

In the Name of Allah, the All-beneficent, the All-merciful.

O Allah, I ask You by Your mercy, which embraces all things,

by Your strength, through which You dominate all things

toward which all things are humble,

and before which all things are lowly,

by Your invincibility through which You overwhelm all things,

by Your might, which nothing can resist,

by Your tremendousness, which has filled all things,

by Your authority, which towers over all things,

by Your face, which subsists after the annihilation of all things,

by Your Names, which have filled the areas of all things,

by Your knowledge, which encompasses all things,

and by the light of Your Face, through which all things are illumined!

O Light! O All-holy!

O First of those who are first

and Last of those who are last!

O Allah, forgive me those sins which tear apart safeguards!

O Allah, forgive me those sins which draw down adversities!

O Allah, forgive me those sins which alter blessings

O Allah, forgive me those sins, which hold back supplication!

O Allah, forgive me those sins, which cut down hopes!

O Allah, forgive me those sins which draw down tribulation!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ

وَبِقُوَّتِكَ الَّتِي قَهَرْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ

وَخَضَعَ لَهَا كُلَّ شَيْءٍ

وَذَلَّ لَهَا كُلَّ شَيْءٍ

وَبِجَبْرُوتِكَ الَّتِي غَلَبْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ

وَبِعِزَّتِكَ الَّتِي لَا يَقُومُ لَهَا شَيْءٌ

وَبِعِظَمَتِكَ الَّتِي مَلَأَتْ كُلَّ شَيْءٍ

وَبِسُلْطَانِكَ الَّذِي عَلَا كُلَّ شَيْءٍ

وَبِوَجْهِكَ الْبَاقِي بَعْدَ فَنَاءِ كُلِّ شَيْءٍ

وَبِأَسْمَائِكَ الَّتِي مَلَأَتْ أَرْكَانَ كُلِّ شَيْءٍ

وَبِعِلْمِكَ الَّذِي أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ

وَبِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي أَضَاءَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ

يَا نُورُ يَا قُدُّوسُ

يَا أَوَّلَ الْأَوَّلِينَ

وَيَا آخِرَ الْآخِرِينَ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَهْتِكُ الْعِصَمَ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ النَّقَمَ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُغَيِّرُ النَّعَمَ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَحْبِسُ الدُّعَاءَ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَقْطَعُ الرَّجَاءَ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ الْبَلَاءَ

O Allah, forgive me every sin I have committed  
and every mistake I have made!

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي كُلَّ ذَنْبٍ آذَنْتُهُ  
وَكُلَّ خَطِيئَةٍ أَخْطَأْتُهَا

O Allah, verily I seek nearness to You through  
remembrance of You,

اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّقَرَّبُ إِلَيْكَ بِذِكْرِكَ

I seek intercession from You with Yourself,

وَأَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلَى نَفْسِكَ

and I ask You in the name of Your munificence to  
bring me near to Your proximity,

وَأَسْأَلُكَ بِجُودِكَ أَنْ تُدْنِيَنِي مِنْ قُرْبِكَ

to provide me with gratitude toward You,

وَأَنْ تُوزِعَنِي شُكْرَكَ

and to inspire me with Your remembrance.

وَأَنْ تُلْهِمَنِي ذِكْرَكَ

O Allah, verily I ask You with the asking of a  
submissive,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ سُؤَالَ خَاضِعٍ

abased, and lowly man

مُتَذَلِّلٍ خَاشِعٍ

to show me forbearance, to have mercy on me,

أَنْ تُسَامِحَنِي وَتَرْحَمَنِي

and to make me satisfied and content with Your  
appointment

وَتَجْعَلَنِي بِقِسْمِكَ رَاضِيًا قَانِعًا

and humble in every state.

وَفِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ مُتَوَاضِعًا

O Allah, I ask You the beseeching of one whose  
indigence is extreme,

اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ سُؤَالَ مَنْ أَشْتَدَّتْ فَاقَتُهُ

who has stated to You in difficulties his need,

وَأَنْزَلَ بِكَ عِنْدَ الشَّدَائِدِ حَاجَتَهُ

and whose desire for what is with You has become  
great.

وَعَظُمَ فِيمَا عِنْدَكَ رَغْبَتُهُ

O Allah, Your authority is tremendous,

اللَّهُمَّ عَظُمَ سُلْطَانُكَ

Your place is lofty,

وَعَالًا مَكَانُكَ

Your plan is hidden,

وَخَفِي مَكْرُكَ

Your command is manifest,

وَوَظَهَرَ أَمْرُكَ

Your domination is overwhelming,

وَوَغَلَبَ قَهْرُكَ

Your power is unhindered

وَوَجَرَتْ قُدْرَتُكَ

and escape from Your governance is impossible.

وَلَا يُمَكِّنُ الْفِرَارُ مِنْ حُكُومَتِكَ

O Allah, I find no forgiver of my sins,

اللَّهُمَّ لَا أَجِدُ لِذُنُوبِي غَافِرًا

nor concealer of my ugly acts,  
nor transformer of any of my ugly acts into good  
acts but You.

There is no god but You!

Glory be to You, and Yours is the praise!

I have wronged myself,

been audacious in my ignorance,

and depended upon Your eternal good turn to me  
and Your favor toward me.

O Allah! O my Protector!

Too many are the ugly things You have concealed!

Too many are the burdensome tribulations You  
have abolished!

Too many are the stumbles You have prevented!

Too many are the ordeals You have repelled!

Too much is the beautiful praise, of which I was  
unworthy, You have spread abroad!

O Allah, my tribulation is tremendous,

my bad state is excessive,

my acts are inadequate,

my fetters have tied me down,

my far-fetched hopes have held me back from my  
gain,

this world has seduced me with its delusions,

and my own soul and delay with its offences.

O my Master! So, I ask You by Your might

not to let my evil works and acts

veil my supplication from You,

وَلَا لِقَبَائِحِي سَاتِرًا  
وَلَا لِشَيْءٍ مِنْ عَمَلِي الْقَبِيحِ بِالْحَسَنِ مُبَدِّلًا غَيْرَكَ  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ

ظَلَمْتُ نَفْسِي

وَتَجَرَّاتُ بَجْهَلِي

وَسَكَنْتُ إِلَى قَدِيمِ ذِكْرِكَ لِي وَمَنْكَ عَلَيَّ

اللَّهُمَّ مَوْلَايَ

كَمْ مِنْ قَبِيحٍ سَتَرْتَهُ

وَكَمْ مِنْ فَادِحٍ مِنَ الْبَلَاءِ أَقْلْتَهُ

وَكَمْ مِنْ عَثَارٍ وَقَيْتَهُ

وَكَمْ مِنْ مَكْرُوهٍ دَفَعْتَهُ

وَكَمْ مِنْ ثَنَاءٍ جَمِيلٍ لَسْتُ أَهْلًا لَهُ نَشَرْتَهُ

اللَّهُمَّ عَظْمَ بَلَائِي

وَأَفْرَطَ بِي سُوءِ حَالِي

وَقَصُرْتُ بِي أَعْمَالِي

وَقَعَدْتُ بِي أَغْلَالِي

وَحَبَسَنِي عَنْ نَفْعِي بَعْدُ أَمَالِي

وَخَدَعْتَنِي الدُّنْيَا بِغُرُورِهَا

وَنَفْسِي بِجِنَايَتِهَا وَمِطَالِي

يَا سَيِّدِي فَاسْأَلْكَ بِعِزَّتِكَ

أَنْ لَا يَحْجُبَ عَنْكَ دُعَائِي

سُوءِ عَمَلِي وَفِعَالِي

not to disgrace me through the hidden things You  
know of my secrets,  
not to hasten punishment to me for what I have  
done in private,  
such as my evil acts in secrecy and my misdeeds,  
my continuous negligence, my ignorance,  
my manifold passions, and my forgetfulness.

By Your might, O Allah,

be kind to me in all states,

and be gracious to me in all affairs!

My God and Lord! Whom do I have save You

from whom to ask removal of my affliction

and regard for my affairs!

My God and Protector!

You put into effect through me a decree

in which I followed the caprice of my own soul

and I did not remain wary of adorning my enemy.

So, he deluded me through my soul's caprice

and therein destiny favored him.

So, in what was put into effect through me in that  
situation, I transgressed some of Your statutes

and disobeyed some of Your commands.

So, Yours is the argument against me in all of that

and I have no argument in what Your destiny put  
into effect through me therein

nor in what Your decree and Your test imposed  
upon me.

Now, I have come to You, My God,

وَلَا تَفْضَحْنِي بِخَفِيِّ مَا أَطَّلَعْتَ عَلَيْهِ مِنْ سِرِّي  
وَلَا تُعَاجِلْنِي بِالْعُقُوبَةِ عَلَيَّ مَا عَمِلْتَهُ فِي خَلَوَاتِي

مِنْ سُوءِ فِعْلِي وَإِسَاءَتِي

وَدَوَامِ تَفْرِيطِي وَجَهَالَتِي

وَكثْرَةِ شَهَوَاتِي وَغَفْلَتِي

وَكَنِّهِ اللَّهُمَّ بِعِزَّتِكَ لِي

فِي كُلِّ الْأَحْوَالِ رَوْوْفًا

وَعَلَيَّ فِي جَمِيعِ الْأُمُورِ عَطُوفًا

إِلَهِي وَرَبِّي مَنْ لِي غَيْرُكَ

أَسْأَلُهُ كَشْفَ ضُرِّي

وَالنَّظَرَ فِي أَمْرِي

إِلَهِي وَمَوْلَايَ

أَجْرَيْتَ عَلَيَّ حُكْمًا

أَتَّبَعْتُ فِيهِ هَوَى نَفْسِي

وَلَمْ أَحْتَرَسْ فِيهِ مِنْ تَزْيِينِ عَدُوِّي

فَغَرَّبَنِي بِمَا أَهْوَى

وَأَسْعَدَهُ عَلَيَّ ذَلِكَ الْقَضَاءُ

فَتَجَاوَزْتُ بِمَا جَرَى عَلَيَّ مِنْ ذَلِكَ بَعْضَ حُدُودِكَ

وَخَالَفْتُ بَعْضَ أَوْامِرِكَ

فَلَكَ الْحُجَّةُ عَلَيَّ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ

وَلَا حُجَّةَ لِي فِيمَا جَرَى عَلَيَّ فِيهِ قِضَاؤُكَ

وَأَلْزَمَنِي حُكْمَكَ وَبَلَاؤُكَ

وَقَدْ أَتَيْتُكَ يَا إِلَهِي

after my shortcoming and immoderation toward myself,  
 proffering my excuse, regretful,  
 broken, apologizing,  
 asking forgiveness, repenting,  
 acknowledging, submissive, and confessing.  
 I find no place to flee from what I have shown  
 nor any place of escape to which I may turn in my affairs  
 other than Your acceptance of my excuse  
 and Your entering me into the compass of Your mercy.  
 O Allah, so accept my excuse,  
 have mercy upon the severity of my affliction,  
 and release me from the tightness of my fetters.  
 My Lord, have mercy upon the weakness of my body,  
 the thinness of my skin,  
 and the frailty of my bones.  
 O You Who gave rise to my creation, to the remembrance of me,  
 to the nurture of me, to goodness toward me, and to nourishment on me!  
 (please) Bestow upon me for the sake of Your having given rise [to me] with generosity  
 and Your previous goodness to me!  
 O my God, Master and Lord!  
 Will You torment me with Your fire after I have professed Your Unity,  
 and after the knowledge of You my heart has embraced,  
 the remembrance of You my tongue has constantly mentioned,

بَعْدَ تَقْصِيرِي وَإِسْرَافِي عَلَى نَفْسِي  
 مُعْتَذِراً نَادِماً  
 مُنْكَسِراً مُسْتَقِيلاً  
 مُسْتَغْفِراً مُنِيباً  
 مُقِرّاً مُذْعِناً مُعْتَرِفاً  
 لَا أَجِدُ مَفْراً مِمَّا كَانَ مِنِّي  
 وَلَا مَفْزَعاً أَتَوَجَّهُ إِلَيْهِ فِي أَمْرِي  
 غَيْرَ قَبُولِكَ عُذْرِي  
 وَإِدْخَالَكَ إِيَّايَ فِي سَعَةِ مِنْ رَحْمَتِكَ  
 اللَّهُمَّ فَأَقْبَلْ عُذْرِي  
 وَأَرْحَمْ شِدَّةَ ضُرِّي  
 وَفُكِّنِي مِنْ شَدِّ وَثَاقِي  
 يَا رَبِّ أَرْحَمْ ضَعْفَ بَدَنِي  
 وَرِقَّةَ جِلْدِي  
 وَدِقَّةَ عَظْمِي  
 يَا مَنْ بَدَأَ خَلْقِي وَذَكَرِي  
 وَتَرَبَّيْتِي وَبَرَّيْتِي وَتَغَذَّيْتِي  
 هَبْنِي لِابْتِدَاءِ كَرَمِكَ  
 وَسَالِفِ بَرِّكَ بِي  
 يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَرَبِّي  
 أَتُرَاكَ مُعَذِّبِي بِنَارِكَ بَعْدَ تَوْحِيدِكَ  
 وَبَعْدَ مَا أَنْطَوَى عَلَيْهِ قَلْبِي مِنْ مَعْرِفَتِكَ  
 وَلَهَجَ بِهِ لِسَانِي مِنْ ذِكْرِكَ

the love of You to which my mind has clung,  
 and the sincerity of my confession and my  
 supplication,  
 humble before Your lordship?  
 Far be it from You!  
 You are too generous to squander him whom You  
 have nurtured,  
 banish him whom You have brought nigh,  
 drive away him whom You have given an abode,  
 or submit to tribulation him whom You have saved  
 and shown mercy.  
 Would that I knew, my Master, God and Protector,  
 will You give the Fire dominion over faces  
 fallen down prostrate before Your  
 Tremendousness,  
 over tongues voicing sincerely the profession of  
 Your Unity  
 and giving thanks to You in praise,  
 over hearts acknowledging Your Divinity through  
 verification,  
 over minds encompassing knowledge of You  
 until they have become humble,  
 over organs speeding to the places of Your  
 worship in obedience  
 and beckoning for Your forgiveness in submission?  
 No such opinion is held of You  
 nor has such been reported - thanks to Your  
 bounty—concerning You.  
 O All-generous! My Lord,  
 and You know my weakness before a little of this  
 world's tribulations and punishments,

وَأَعْتَقَدَهُ ضَمِيرِي مِنْ حُبِّكَ  
 وَبَعْدَ صِدْقِ اعْتِرَافِي وَدُعَائِي  
 خَاضِعاً لِرَبُّوبِيَّتِكَ  
 هَيْهَاتَ  
 أَنْتَ أَكْرَمُ مِنْ أَنْ تُضَيِّعَ مَنْ رَبَّيْتَهُ  
 أَوْ تُبْعِدَ مَنْ أَدْنَيْتَهُ  
 أَوْ تُشَرِّدَ مَنْ أَوْيْتَهُ  
 أَوْ تُسَلِّمَ إِلَى الْبَلَاءِ مَنْ كَفَيْتَهُ وَرَحِمْتَهُ  
 وَلَيْتَ شِعْرِي يَا سَيِّدِي وَالْهَيْ وَمَوْلَايَ  
 أَتَسَلَّطُ النَّارَ عَلَى وُجُوهِ  
 خَرَّتْ لِعَظَمَتِكَ سَاجِدَةً  
 وَعَلَى الْأَسْنِ نَطَقَتْ بِتَوْحِيدِكَ صَادِقَةً  
 وَبِشُكْرِكَ مَادِحَةً  
 وَعَلَى قُلُوبٍ اعْتَرَفَتْ بِالْهَيْتِكَ مُحَقَّقَةً  
 وَعَلَى ضَمَائِرٍ حَوَتْ مِنَ الْعِلْمِ بِكَ  
 حَتَّى صَارَتْ خَاشِعَةً  
 وَعَلَى جَوَارِحٍ سَعَتْ إِلَى أَوْطَانِ تَعَبُّدِكَ طَائِعَةً  
 وَأَشَارَتْ بِاسْتِغْفَارِكَ مُذْعِنَةً  
 مَا هَكَذَا الظَّنُّ بِكَ  
 وَلَا أُخْبِرْنَا بِفَضْلِكَ عَنْكَ  
 يَا كَرِيمُ يَا رَبَّ  
 وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفِي عَنْ قَلِيلٍ مِنْ بَلَاءِ الدُّنْيَا  
 وَعَقُوبَاتِهَا

and before those ordeals which befall its  
inhabitants,

even though it is a tribulation and ordeal

whose stay is short,

subsistence is little,

and period is fleeting.

How can I then endure the tribulations of the next  
world

and the great ordeals that occur within it?

It is a tribulation whose period is long,

station endures,

and sufferers are given no respite,

since it only occurs as a result of Your wrath,

vengeance, and anger,

which cannot be withstood by the heavens and the  
earth.

O Master, so what about me?

For I am Your weak, lowly,

base, wretched, and miserable slave.

My God! My Lord! My Master! My Protector!

For which things would I complain to You?

For which of them would I lament and weep?

For the pain and severity of chastisement?

Or for the length and period of tribulation?

So, if You take me to the punishments with Your  
enemies,

gather me with the people of Your tribulation,

وَمَا يَجْرِي فِيهَا مِنَ الْمَكَارِهِ عَلَىٰ أَهْلِهَا

عَلَىٰ أَنْ ذَٰلِكَ بَلَاءٌ وَمَكْرُوهٌ

قَلِيلٌ مَّكْثُهُ

يَسِيرٌ بَقَاؤُهُ

قَصِيرٌ مُدَّتُهُ

فَكَيْفَ أَحْتِمَالِي لِبَلَاءِ الْآخِرَةِ

وَجَلِيلِ وَقُوعِ الْمَكَارِهِ فِيهَا

وَهُوَ بَلَاءٌ تَطُولُ مُدَّتُهُ

وَيَدُومُ مَقَامُهُ

وَلَا يُخَفَّفُ عَنْ أَهْلِهِ

لِأَنَّهُ لَا يَكُونُ إِلَّا عَنْ غَضَبِكَ

وَأَنْتِقَامِكَ وَسَخَطِكَ

وَهَذَا مَا لَا تَقُومُ لَهُ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ

يَا سَيِّدِي فَكَيْفَ بِي

وَأَنَا عَبْدُكَ الضَّعِيفُ الذَّلِيلُ

الْحَقِيرُ الْمِسْكِينُ الْمُسْتَكِينُ

يَا إِلَهِي وَرَبِّي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ

لَايَ الْأُمُورِ إِلَيْكَ أَشْكُو

وَلَمَّا مِنْهَا أَضِحُّ وَأَبْكِي

لِأَلِيمِ الْعَذَابِ وَشِدَّتِهِ

أَمْ لَطُولِ الْبَلَاءِ وَمُدَّتِهِ

فَلَيْنَ صَيَّرْتَنِي لِلْعُقُوبَاتِ مَعَ أَعْدَائِكَ

وَجَمَعْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَهْلِ بَلَائِكَ

and separate me from Your friends and saints,  
 then suppose—My God, Master, Protector, and  
 Lord—  
 that I am able to endure Your chastisement,  
 how can I endure separation from You?  
 Suppose that I am able to endure the heat of Your  
 fire,  
 how can I endure not gazing upon Your  
 generosity?  
 How can I dwell in the Fire while my hope is Your  
 pardon?  
 So by Your might, my Master and protector, I  
 swear sincerely,  
 if You leave me with speech,  
 I will lament to You from the midst of the Fire's  
 inhabitants with lamentation of the hopeful,  
 I will cry to You with the cry of those crying for  
 help,  
 I will weep to You with the weeping of the bereft,  
 and I will call to You: Where are You, O Sponsor of  
 the believers,  
 O Goal of the hopes of Your knowers,  
 O Aide of those who seek assistance,  
 O Friend of the hearts of the sincere,  
 O God of all the world's inhabitants!  
 Will You— Glory be to You, My God, and Yours is  
 the praised —  
 hear therein the voice of a slave surrendered to  
 You,  
 imprisoned there because of his violations,  
 tasting the favor of its torment because of his  
 disobedience,  
 and confined within its layers because of his sin  
 and crime,  
 while he laments to You with the lament of one  
 hopeful for Your mercy,

وَفَرَّقْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَحِبَّائِكَ وَأَوْلِيَّائِكَ  
 فَهَبْنِي يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَرَبِّي  
 صَبَرْتُ عَلَىٰ عَذَابِكَ  
 فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَلَىٰ فِرَاقِكَ  
 وَهَبْنِي صَبَرْتُ عَلَىٰ حَرِّ نَارِكَ  
 فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَنِ النَّظَرِ إِلَىٰ كَرَامَتِكَ  
 أَمْ كَيْفَ أَسْكُنُ فِي النَّارِ وَرَجَائِي عَفْوِكَ  
 فَبِعِزَّتِكَ يَا سَيِّدِي وَمَوْلَايَ أَفْسِمُ صَادِقًا  
 لِّئِنْ تَرَكْتَنِي نَاطِقًا  
 لِأَضِجَنَّ إِلَيْكَ بَيْنَ أَهْلِهَا ضَجِيجَ الْأَمْلِينَ  
 وَلَا صُرْحَنَ إِلَيْكَ صُرَاخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ  
 وَلَا بَكِينَ عَلَيْكَ بُكَاءَ الْفَاقِدِينَ  
 وَلَا نَادِيَنَّكَ أَيْنَ كُنْتَ يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ  
 يَا غَايَةَ آمَالِ الْعَارِفِينَ  
 يَا غِيَاثَ الْمُسْتَعِيثِينَ  
 يَا حَبِيبَ قُلُوبِ الصَّادِقِينَ  
 وَيَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ  
 أَفْتَرَاكَ سُبْحَانَكَ يَا إِلَهِي وَبِحَمْدِكَ  
 تَسْمَعُ فِيهَا صَوْتَ عَبْدٍ مُسْلِمٍ  
 سُجِنَ فِيهَا بِمُخَالَفَتِهِ  
 وَذَاقَ طَعْمَ عَذَابِهَا بِمَعْصِيَتِهِ  
 وَحُبِسَ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا بِجُرْمِهِ وَجَرِيرَتِهِ  
 وَهُوَ يَضِجُ إِلَيْكَ ضَجِيجَ مُؤَمِّلٍ لِرَحْمَتِكَ



calls to You with the tongue of those who profess  
Your Unity,

and entreats You by Your lordship!

My Protector, so how should he remain in the  
chastisement

while he has hope for Your previous clemency?

How should the Fire cause him pain

while he expects Your bounty and mercy?

How should its flames burn him

while You hear his voice and see his place?

How should its groaning encompass him

while You know his weakness?

How should he be convulsed among its levels

while You know his sincerity?

How should its keepers torture him

while he calls out to You, O Lord?

How should he have hope for Your bounty in  
freeing him from it

while You abandon him therein?

Far be it from You! That is not what is expected  
from You

nor what is well-known of Your bounty,

nor is it similar to the goodness and kindness

You have shown to those who profess Your Unity.

So I declare with certainty

that were it not for what You have decreed  
concerning the chastisement of Your deniers

and what You have foreordained concerning the  
everlasting home of those who stubbornly resist,

وَيُنَادِيكَ بِلِسَانِ أَهْلِ تَوْحِيدِكَ

وَيَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِرُبُوبِيَّتِكَ

يَا مَوْلَايَ فَكَيْفَ يَبْقَى فِي الْعَذَابِ

وَهُوَ يَرْجُو مَا سَلَفَ مِنْ حِلْمِكَ

أَمْ كَيْفَ تُؤَلِّمُهُ النَّارُ

وَهُوَ يَأْمَلُ فَضْلَكَ وَرَحْمَتَكَ

أَمْ كَيْفَ يُحْرِقُهُ لَهَيْبِهَا

وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهُ وَتَرَى مَكَانَهُ

أَمْ كَيْفَ يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ زَفِيرُهَا

وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفَهُ

أَمْ كَيْفَ يَتَقَلَّقُلُ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا

وَأَنْتَ تَعْلَمُ صِدْقَهُ

أَمْ كَيْفَ تَزْجُرُهُ زَبَانِيَّتُهَا

وَهُوَ يُنَادِيكَ يَا رَبَّهُ

أَمْ كَيْفَ يَرْجُو فَضْلَكَ فِي عِتْقِهِ مِنْهَا

فَتَتْرُكُهُ فِيهَا

هَيْهَاتَ مَا ذَلِكَ الظَّنُّ بِكَ

وَلَا الْمَعْرُوفُ مِنْ فَضْلِكَ

وَلَا مُشَبِّهٌ لِمَا عَامَلْتَ بِهِ الْمُوَحِّدِينَ

مِنْ بَرِّكَ وَإِحْسَانِكَ

فَبِالْيَقِينِ أَقْطَعُ

لَوْلَا مَا حَكَمْتَ بِهِ مِنْ تَعْذِيبِ جَا حِدِيكَ

وَقَضَيْتَ بِهِ مِنْ إِخْلَادِ مُعَانِدِيكَ

You would make the Fire, entirely, coolness and safety,  
and no one would have a place of rest or abode within it.

لَجَعَلْتَ النَّارَ كُلَّهَا بَرْدًا وَسَلَامًا  
وَمَا كَانَ لِأَحَدٍ فِيهَا مَقْرًا وَلَا مَقَامًا  
لِكِنَّكَ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُكَ

But You—holy are Your Names—  
have sworn that You will fill it with the unbelievers,  
both jinn and men together,  
and place those who stubbornly resist therein forever.

أَقْسَمْتَ أَنْ تَمْلَأَهَا مِنَ الْكَافِرِينَ  
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ  
وَأَنْ تُخَلِّدَ فِيهَا الْمُعَانِدِينَ

Moreover, You— majestic is Your eulogy— said at the beginning

وَأَنْتَ جَلَّ ثَنَاؤُكَ قُلْتَ مُبْتَدَأً

and were gracious through kindness as a favor:

وَتَطَوَّلْتَ بِالْإِنْعَامِ مُتَكَرِّمًا:

“What? Is he who has been believer like him who has been ungodly? They are not equal.”

(أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ)

My God and Master!

إِلَهِي وَسَيِّدِي

So I ask You by the power You have apportioned,  
the decision You have determined and imposed  
and through which You have overcome him toward whom it has been put into effect,

فَأَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي قَدَّرْتَهَا

وَبِالْقَضِيَّةِ الَّتِي حَتَمْتَهَا وَحَكَمْتَهَا

وَعَلَبْتَ مَنْ عَلَيْهِ أَجْرِيَّتَهَا

that You forgive me in this night

أَنْ تَهَبَ لِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ

and at this hour

وَفِي هَذِهِ السَّاعَةِ

every offence I have committed,

كُلِّ جُرْمٍ أَجْرَمْتُهُ

every sin I have performed,

وَكُلِّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتُهُ

every ugly thing I have concealed,

وَكُلِّ قَبِيحٍ أَسْرَرْتُهُ

and every folly I have enacted

وَكُلِّ جَهْلٍ عَمِلْتُهُ

whether I have hidden, announced,

كَتَمْتُهُ أَوْ أَعْلَنْتُهُ

concealed, or manifested it,

أَخْفَيْتُهُ أَوْ أَظْهَرْتُهُ

every evil act which You have commanded the Noble Writers to record,

وَكُلِّ سَيِّئَةٍ أَمَرْتَ بِإِثْبَاتِهَا الْكَرَامَ الْكَاتِبِينَ

those whom You have appointed to watch over what appears from me,

الَّذِينَ وَكَّلْتَهُمْ بِحِفْظِ مَا يَكُونُ مِنِّي

whom You have made, along with my organs,  
witness against me,  
and You were the Watcher over me from behind  
them  
and the Witness of what is hidden from them,  
but through Your mercy You concealed it,  
and through Your bounty You veiled it,  
bestow upon me an abundant share of every good  
You send down,  
kindness You confer,  
goodness You unfold,  
provision You spread out,  
sin You forgive,  
or error You cover.  
My Lord! My Lord! My Lord!  
My God! My Master! My Protector! Owner of my  
bondage!  
O He in Whose hand is my forelock!  
O He Who knows my affliction and my misery!  
O He Who is aware of my poverty and indigence!  
My Lord! My Lord! My Lord!  
I beseech You in the name of Your Truth,  
Holiness,  
and the greatest of Your Attributes and Names,  
to make my times in the night and the day  
inhabited by Your remembrance,  
and joined to Your service,  
and to make my works acceptable to You,

وَجَعَلْتَهُمْ شُهُوداً عَلَيَّ مَعَ جَوَارِحِي  
وَكُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيَّ مِنْ وَرَائِهِمْ  
وَالشَّاهِدَ لِمَا خَفِيَ عَنْهُمْ  
وَبِرَحْمَتِكَ أَخْفَيْتَهُ  
وَبِفَضْلِكَ سَتَرْتَهُ  
وَأَنْ تُوفِّرَ حَظِّي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ تُنْزِلُهُ  
أَوْ إِحْسَانٍ تُفْضِلُهُ  
أَوْ بَرٍّ تَنْشِرُهُ  
أَوْ رِزْقٍ تَبْسُطُهُ  
أَوْ ذَنْبٍ تَغْفِرُهُ  
أَوْ خَطَاٍ تَسْتُرُهُ  
يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ  
يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَمَالِكِ رِقِّي  
يَا مَنْ بِيَدِهِ نَاصِيَتِي  
يَا عَلِيماً بِضُرِّي وَمَسْكَنَتِي  
يَا خَبيراً بِفَقْرِي وَفَاقَتِي  
يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ  
أَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ وَقُدْسِكَ  
وَأَعْظَمِ صِفَاتِكَ وَأَسْمَائِكَ  
أَنْ تَجْعَلَ أَوْقَاتِي فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
بِذِكْرِكَ مَعْمُورَةً  
وَبِخِدْمَتِكَ مَوْصُولَةً  
وَأَعْمَالِي عِنْدَكَ مَقْبُولَةً

so that my works and litanies may all be a single  
litany,  
and my occupation with Your service everlasting.  
My Master! O He upon Whom I depend!  
O He to Whom I complain about my states!  
My Lord! My Lord! My Lord!  
Strengthen my organs in Your service,  
fortify my ribs in determination,  
bestow upon me earnestness in my fear of You  
and continuity in my being joined to Your service  
so that I may move easily toward You in the fields of  
the foremost,  
hurry to You among the prominent,  
desire fervently Your proximity among the fervently  
desirous,  
move nearer to You with the nearness of the sincere,  
fear You with the fear of those who have certitude,  
and gather with the believers in Your vicinity.  
O Allah, whoever desires evil for me, desire [it] for  
him!  
Whoever deceives me, deceive him!  
Make me one of Your most excellent slaves in  
portion in Your decree,  
the nearest of them in station to You,  
and the most elected in proximity to You,  
for that cannot be attained except by Your bounty.  
Grant generously to me through Your munificence,  
incline toward me with Your splendor,

حَتَّىٰ تَكُونَ أَعْمَالِي وَأَوْزَادِي كُلُّهَا وَرِدًا وَاحِدًا  
وَحَالِي فِي خِدْمَتِكَ سَرْمَدًا  
يَا سَيِّدِي يَا مَنْ عَلَيْهِ مُعْوَلِي  
يَا مَنْ إِلَيْهِ شَكْوَتُ أَحْوَالِي  
يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ  
قُوِّ عَلَىٰ خِدْمَتِكَ جَوَارِحِي  
وَأَشْدُدْ عَلَىٰ الْعَزِيمَةِ جَوَانِحِي  
وَهَبْ لِي الْجِدَّ فِي خَشِيَّتِكَ  
وَالدَّوَامَ فِي الْإِتِّصَالِ بِخِدْمَتِكَ  
حَتَّىٰ أَسْرَحَ إِلَيْكَ فِي مِيَادِينِ السَّابِقِينَ  
وَأَسْرِعَ إِلَيْكَ فِي الْمُبَادِرِينَ  
وَأَشْتَقَ إِلَىٰ قُرْبِكَ فِي الْمُشْتَاقِينَ  
وَأَذْتُوْكَ مِنْكَ دُتُوًّا الْمُخْلِصِينَ  
وَأَخَافُكَ مَخَافَةَ الْمُوقِنِينَ  
وَأَجْتَمِعُ فِي جِوَارِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ  
اللَّهُمَّ وَمَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ فَأَرِدْهُ  
وَمَنْ كَادَنِي فَكِدْهُ  
وَأَجْعَلْنِي مِنْ أَحْسَنِ عِبِيدِكَ نَصِيبًا عِنْدَكَ  
وَأَقْرَبِهِمْ مَنْزِلَةً مِنْكَ  
وَأَخْصِهِمْ زُلْفَةً لَدَيْكَ  
فَإِنَّهُ لَا يُنَالُ ذَلِكَ إِلَّا بِفَضْلِكَ  
وَجِدْ لِي بِجُودِكَ  
وَأَعْطِفْ عَلَيَّ بِمَجْدِكَ

protect me with Your mercy,  
 make my tongue remember You without ceasing  
 and my heart enthralled by Your love,  
 be gracious to me by answering me favorably,  
 nullify my slips,  
 and forgive my lapses!  
 For You have decreed Your worship for Your  
 servants,  
 commanded them to supplicate You,  
 and assured them that they would be answered.  
 So, toward You, my Lord, I have turned my face,  
 and toward You, my Lord, I have extended my  
 hand.  
 So, in the name of Your might, respond to my  
 supplication,  
 make me attain my desires,  
 do not sever my hoping for Your favors,  
 and spare me the evil of my enemies from among  
 the jinn and men!  
 O He Whose pleasure is quickly achieved,  
 forgive him who owns nothing but supplication,  
 for You do what You will.  
 O He Whose Name is a remedy,  
 Whose remembrance is a cure,  
 and Whose obedience is wealth,  
 have mercy upon him whose capital is hope  
 and whose weapon is tears!

وَأَحْفَظْنِي بِرَحْمَتِكَ  
 وَأَجْعَلْ لِسَانِي بِذِكْرِكَ لَهْجًا  
 وَقَلْبِي بِحُبِّكَ مُتِيَّمًا  
 وَمَنْ عَلَيَّ بِحُسْنِ إِجَابَتِكَ  
 وَأَقْلِنِي عَثْرَتِي  
 وَأَغْفِرْ زَلَّتِي  
 فَإِنَّكَ قَضَيْتَ عَلَيَّ عِبَادِكَ بِعِبَادَتِكَ  
 وَأَمَرْتَهُمْ بِدُعَائِكَ  
 وَضَمِنْتَ لَهُمُ الْإِجَابَةَ  
 فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ نَصَبْتُ وَجْهِي  
 وَإِلَيْكَ يَا رَبِّ مَدَدْتُ يَدِي  
 فَبِعِزَّتِكَ اسْتَجِبْ لِي دُعَائِي  
 وَبَلِّغْنِي مُنَايَ  
 وَلَا تَقْطَعْ مِنْ فَضْلِكَ رَجَائِي  
 وَأَكْفِنِي شَرَّ الْأَجْنِّ وَالْإِنْسِ مِنْ أَعْدَائِي  
 يَا سَرِيعَ الرِّضَا  
 أَغْفِرْ لِمَنْ لَا يَمْلِكُ إِلَّا الدُّعَاءَ  
 فَإِنَّكَ فَعَّالٌ لِمَا تَشَاءُ  
 يَا مَنْ أَسْمُهُ دَوَاءٌ  
 وَذِكْرُهُ شِفَاءٌ  
 وَطَاعَتُهُ غِنَى  
 أَرْحَمِ مَنْ رَأْسُ مَالِهِ الرَّجَاءُ  
 وَسِلَاحُهُ الْبُكَاءُ

O Ample in blessings!

O Repeller of adversities!

O Light of those who are lonely in the darkness!

O Knower Who was never taught!

Bless Mu'ammad and Mu'ammad's household,

and do to me what is worthy of You!

May Allah bless His Messenger

and the holy Imams of his household,

and give them abundant peace!

يَا سَابِغَ النَّعَمِ

يَا دَافِعَ النَّقَمِ

يَا نُورَ الْمُسْتَوْحِشِينَ فِي الظُّلَمِ

يَا عَالِمًا لَا يُعَلَّمُ

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

وَصَلِّ عَلَى رَسُولِهِ

وَالْأئِمَّةِ الْمَيَامِينَ مِنْ آلِهِ

وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا